

# PLAN DE PROTECCIÓN TÉRMINOS Y CONDICIONES



Por favor lea cuidadosamente estos Términos y Condiciones para que entienda Su cobertura en virtud de este Plan de Protección.

Por favor también revise el Resumen de la Orden y el recibo de compra que se le provee cuando Usted adquirió este Plan de Protección.

## 1. DEFINITIONS:

**"Nosotros", "Nos" y "Nuestro(a)"** se refiere al Proveedor de este Plan de Protección, SquareTrade, Inc., con dirección en 600 Harrison Street, Suite 400, San Francisco, CA 94107 y número de teléfono: 1-877-927-7268.

**"Administrador"** se refiere a SquareTrade, Inc. ubicado en 600 Harrison Street, Suite 400, San Francisco, CA 94107 y con número de teléfono: 1-877-927-7268.

**"Usted", "Su"** se refiere al individuo o entidad que ha comprado este Plan de Protección o el individuo o entidad a quien se le transfirió este Plan de Protección conforme a estos Términos y Condiciones.

**Precio del Plan de Protección:** El precio que Usted pagó por este Plan de Protección.

**Fecha de Inicio de Cobertura:** Esta es la fecha cuando se inicie la cobertura en virtud de este Plan de Protección. La Fecha de Inicio de Cobertura es lo más tarde entre la fecha de compra del Plan de Protección y la fecha de terminación de cualquier Período de Espera, salvo se disponga lo contrario por escrito.

**Período de Espera:** Es el período de tiempo entre la fecha de compra del Plan de Protección y la Fecha de Inicio de Cobertura. Si durante el Período de Espera el producto es inelegible para cobertura bajo este Plan debido a una condición pre-existente, el Plan de Protección será cancelado por Nosotros y le devolveremos el Precio que Usted pagó por el Plan de Protección.

**Plazo de Cobertura o Plazo:** Es el período de cobertura que Usted recibe bajo Plan de Protección a partir de la Fecha de Inicio de Cobertura que comienza después de un Período de Espera.

**Producto(s) Cubierto(s) o Producto(s):** El (Los) producto(s) o el (los) tipo(s) de producto(s) cubierto(s) por este Plan de Protección.

**Límite de Cobertura:** El precio de compra del (de los) Producto(s) Cubierto(s), excluyendo impuestos y cargos, y/o número de reclamaciones, según se identifique en el Resumen de la Orden.

**Tipo de Cobertura:** Define el nivel de cobertura que Usted compró, por ejemplo, si Su Plan de Protección incluye coberturas opcionales, tales como para daños accidentales por manipulación (ADH por sus siglas en inglés).

**Deducible:** El deducible aplicable, si lo hubiere, para reclamaciones.

## 2. SUS RESPONSABILIDADES:

- Comprar el Plan de Protección correcto para su producto basado en la condición, precio y lugar de compra.
- Mantener y enviar a Nosotros una copia completa del recibo de compra. Usted puede enviar a Nosotros una copia digital a través de [www.squaretrade.com](http://www.squaretrade.com) y Nosotros la guardamos por Usted o Usted puede proveer dicha evidencia de compra al momento de presentar una Reclamación.
- Correctamente mantener, inspeccionar, almacenar, cuidar (incluyendo limpiar) y/o usar su Producto de acuerdo a las instrucciones del fabricante, y si Su Producto sufre daños, Usted debe tomar las medidas necesarias para protegerlo contra cualquier daño adicional. Si Nosotros determinamos que se han producido pérdidas o daños como resultado directo por no haber realizado alguna de las acciones anteriores, se rechazará su reclamación.

## 3. COBERTURA Y TÉRMINOS:

Este Plan de Protección ofrece cobertura durante el Plazo de Cobertura por fallas mecánicas o eléctricas del (de los) Producto(s) durante su uso normal. El Plan de Protección es inclusivo de la garantía del fabricante que pueda existir durante el Plazo de Cobertura. El Plan de Protección no sustituye la garantía del fabricante, pero ofrece algunos beneficios adicionales durante el período de la garantía del fabricante. Se utilizarán, a Nuestra discreción, piezas de reemplazo nuevas, re-manufacturadas o piezas no originales que cumplan con las especificaciones del fabricante.

### A. CELULARES, COMPUTADORAS PORTÁTILES Y TABLETAS:

- Este Plan de Protección provee cobertura a Su Producto cuando el problema es el resultado de una falla ocasionada por:
  - Defectos en materiales y/o mano de obra;
  - Botones o portales de conexión dañados o defectuosos localizados en Su Producto;
  - Píxeles defectuosos, por los cuales Nosotros igualaremos la garantía del fabricante a través del Plazo de Su Plan de Protección. En la ausencia de una póliza de píxeles defectuosos del fabricante, Nosotros cubriremos el defecto cuando haya al menos tres (3) píxeles defectuosos en la pantalla dentro de un espacio de una pulgada cuadrada;
  - Polvo, calentamiento interno, humedad/condensación interna;

- Fallas operacionales que sean el resultado de fluctuaciones de voltaje mientras el Producto estaba debidamente conectado a un protector de voltaje. A Usted se le podrá requerir que entregue Su protector de voltaje para ser examinado; y
- Para celulares solamente, una (1) reparación o reemplazo de batería, siempre que la batería recargable original esté defectuosa según sea determinado por Nosotros, a Nuestra única discreción, y la misma no pueda ser removida o reemplazada por Usted.

### B. PLANES DE JOYERÍA Y RELOJES:

- Este Plan de Protección cubre productos de reloj y de joyería, como, por ejemplo, aretes, collares, pulseras, colgantes y anillos.
- JOYERÍA:** Este Plan de Protección provee cobertura para joyería cuando el problema es el resultado de fallas causadas por defectos en mano de obra y/o materiales, incluyendo brillantes o piedras preciosas partidas (cobertura limitada a brillantes o piedras preciosas de hasta 0.25 quilates); bandas agrietadas, pérdida de brillantes o piedras preciosas por monturas defectuosas (cobertura limitada a brillantes o piedras preciosas de hasta 0.25 quilates); grapas rotas, desgastadas o dobladas; cadenas, eslabones de brazaletes o cierres rotos; monturas rotas; o vástagos de anillo partidos.
- RELOJES:** Este Plan de Protección provee cobertura para relojes cuando el problema es el resultado de fallas causadas por defectos en mano de obra y/o materiales, incluyendo cualquier correa del reloj, estuche, broche y coronas rotas, cristal agrietado, movimiento interior y base dañada. Para correas del reloj con fallas, Nosotros podremos escoger reemplazar cualquiera de los segmentos de la correa, la correa completa, o el reloj, a Nuestra única discreción.

### C. PLANES DE MUEBLES Y ALFOMBRAS:

- Este Plan de Protección cubre los muebles y alfombras que se utilicen para fines personales, familiares o domésticos o en un espacio de oficina pequeña u oficinas en el hogar, y que están fabricados con telas tapizadas, microfibras, telas revestidas, cuero A&P, cuero sellado, cuero natural, vinilo, madera, vidrio, laminados, metal y piedra. Este Plan de Protección no cubre muebles o alfombras fabricados con o tapizados con seda.
- MUEBLES:** Este Plan de Protección provee cobertura para Su Producto (o la parte afectada de Su Producto) contra cualquier combinación de los siguientes, siempre que cada una de dichas coberturas haya sido ofrecida y comprada en el momento de venta:
  - ESTÁNDAR:** cuando el problema se produce de las siguientes maneras como resultado del uso normal del Producto: separación de la costura; estructura y manijas rotas; separación de uniones y soldaduras; defectos estructurales en los marcos, estuches, construcción de asiento o respaldo; bisagras, ruedas giratorias, guías, manecillas de gaveta/guías o giratorios rotos; y elementos mecánicos dañados. Si la cobertura Plus fue ofrecida y comprada en el momento de venta, este Plan de Protección también brinda cobertura para: fisuras; peladura de carillas; astillas; desgajaduras, burbujeo y agrietamiento, deformación o descamación del acabado.
  - ACCIDENTAL:** cuando el daño se debe a manchas no intencionales atribuidas a una sola ocurrencia (excluyendo la acumulación), rasgaduras, desgarrones, quemaduras, punzadas, virutas, descascarados, abolladuras, partiduras y astillas en vidrios de mesas, escritorios, unidades de pared y gabinetes; partiduras, astillado y/o pérdida de plateado en espejos. Si la cobertura Plus se ofreció y compró en el momento de venta, este Plan de Protección también brinda cobertura para: fisuras; peladura de carillas; astillas; desgajaduras; burbujeo y agrietamiento, deformación o descamación del acabado.
  - ALFOMBRA:** este Plan de Protección provee cobertura para Su Producto (o la parte afectada de Su Producto) para cualquier combinación de los siguientes, siempre que cada una de dichas coberturas haya sido ofrecida y comprada en el momento de venta:
    - ESTÁNDAR:** manchas no intencionales atribuidas a una sola ocurrencia (excluyendo la acumulación).
    - ACCIDENTAL:** manchas no intencionales atribuidas a una sola ocurrencia (excluyendo la acumulación) en adición a rasgaduras, desgarrones, quemaduras y punzadas.
  - CAMA AJUSTABLE:** Este Plan de Protección provee cobertura para Su Producto (o la parte afectada de Su Producto) para cualquier defecto: marcos; soldaduras mecánicas, incluyendo inclinación, reclinación, calefacción y vibración; componentes eléctricos, incluyendo motores, alambrado y dispositivos de operación remota.

### D. PLANES DE PROTECCIÓN DE COLCHONES:

- Este Plan de Protección cubre los protectores de colchón y colchones (excepto los

somieres) comprados y utilizados concurrentemente con un protector de colchón cubierto y que se utilizan para fines personales, familiares o domésticos. Si Usted compra este Plan de Protección de Colchón, Usted recibirá un protector de colchón al momento o cerca del momento en que reciba Su colchón.

(ii) Este Plan de Protección provee cobertura para Su Producto (o la parte afectada de Su Producto) cuando el problema resulta de una falla causada por:

- (1) Defectos de materiales y/o mano de obra del protector de colchón (excluyendo los defectos cubiertos por la garantía del fabricante).
- (2) Si la cobertura de ADH se ofreció y compró en el momento de venta como parte de Su Plan de Protección, las manchas no intencionales atribuidas a una sola ocurrencia (excluyendo la acumulación). La cobertura de manchas anteriormente mencionada no incluye manchas por incontinencia, aceites para el cabello y cuerpo, sudor, tintes, pinturas, blanqueadores, inundaciones, óxido, fuego (incluyendo las quemaduras de cigarrillos), humo u otros materiales cáusticos según sea determinado por Nosotros.

#### **E. PLANES ÓPTICOS:**

(i) Este Plan de Protección provee cobertura a Su Producto cuando el problema es el resultado de una falla ocasionada por:

- (1) Defectos en materiales y/o mano de obra, tales como: goznes sueltos o rotos, patas, lentes, almohadillas para la nariz o monturas de dichas almohadillas.
- (2) Si se ofreció y compró cobertura contra daños accidentales por manipulación (ADH) al momento de venta, como parte de Su Plan de Protección, daños por caídas o impactos asociados con el manejo y uso de Su Producto, incluyendo lentes rayados.

(ii) Es posible que aplique un co-pago a este Plan de Protección en lugar de un Deducible. Si aplica un co-pago, se identificará como el Deducible en el Resumen de la Orden.

#### **F. PLANES MULTI-PRODUCTO:**

(i) Si se ofreció y compró cobertura multi-producto al momento de venta como parte de Su Plan de Protección, este Plan de Protección podrá cubrir los bienes identificados como Productos, según se describen aquí.

(ii) Puede haber un cargo de servicio por reclamación para este Plan de Protección en lugar de un Deducible. Si hay un cargo por servicio, se identificará como Deducible en el Resumen de la Orden.

(iii) Es posible que se le solicite a Usted registrar todos los Productos bajo este Plan de Protección multi-producto.

#### **G. TODOS LOS OTROS PRODUCTOS:**

(i) Este Plan de Protección provee cobertura a Su Producto cuando el problema es el resultado de una falla ocasionada por:

- (1) Defectos en materiales y/o mano de obra;
- (2) Píxeles defectuosos, por los cuales Nosotros igualaremos la garantía del fabricante a través del Plazo de Su Plan de Protección. En la ausencia de una póliza de píxeles defectuosos del fabricante, Nosotros cubriremos:
  - (i) Seis (6) o más píxeles defectuosos en pantallas de hasta 17";
  - (ii) Ocho (8) o más píxeles defectuosos en pantallas mayores de 17".
- (3) Fallas operacionales que sean el resultado de fluctuaciones de voltaje mientras el Producto estaba debidamente conectado a un protector de voltaje. A Usted se le podrá requerir que entregue su protector de voltaje para ser examinado.

#### **H. PLANES PARA USO COMERCIAL:**

(i) Si a Usted se le ofreció y compró cobertura de uso comercial en Su Producto a través de un programa comercial específicamente destinado a fines comerciales, educativos, de alquiler o industriales, este Plan de Protección provee cobertura para Su Producto como se describe en este documento, excepto que la Sección 8(A)(v) no será aplicable.

### **4. COBERTURAS OPCIONALES:**

#### **A. DAÑO ACCIDENTAL POR MANIPULACIÓN (ADH)**

Salvo se disponga lo contrario, si a Usted se le ofreció y compró la cobertura de daño accidental por manipulación (ADH) como parte integral de Su programa de cobertura, esta cobertura amplía su Plan de Protección al proveer protección adicional contra daños causados por caídas, derrames y daños por líquidos asociados con el manejo y uso de Su Producto.

ADH no provee protección contra robo, pérdida, conducta temeraria o abusiva asociada con el manejo y uso de Su Producto, daños cosméticos y otros daños que no afecten el funcionamiento de Su Producto o de daños causados durante el envío entre Usted y Nuestros proveedores de servicios.

#### **B. COBERTURA DE BATERÍA:**

Si a Usted se le ofreció y compró la cobertura opcional de batería para Su Producto, Su Plan de Protección incluirá también un (1) reparo o reemplazo de batería durante los primeros dos (2) años a partir del comienzo del Plazo de Cobertura, cuando la batería recargable original este defectuoso según sea determinado por Nosotros, a Nuestra única discreción. Nosotros podremos requerirle a Usted que Nos entregue Su batería original defectuosa para recibir la batería de reemplazo. La cobertura de batería está disponible solamente para Productos nuevos o certificados como remanufacturados por el fabricante.

### **5. QUÉ HACER SI UN PRODUCTO REQUIERE SERVICIO:**

#### **A. TODOS LOS PLANES DE PROTECCIÓN:**

Haga su reclamación en línea a través de [www.squaretrade.com/claim](http://www.squaretrade.com/claim) o llame a Nosotros libre de costo al 1-877-927-7268 y Nos explica el problema. Nosotros vamos a intentar solucionar

el problema que Usted está experimentando. Si Nosotros no podemos resolver el problema, Nosotros le daremos servicio a Su Producto según se describe más adelante en la Sección 6. Dependiendo de cuál sea Su Producto, Nosotros podríamos, a Nuestra única discreción, requerirle a Usted enviar fotos (y, si Su Producto es un enser principal, de audio o video) del daño o defecto por el cual Usted está realizando la reclamación, o someter otra documentación necesaria para procesar Su reclamación.

Si es aplicable, le recomendamos a Usted grabar toda la data en Su Producto previo a obtener el servicio, ya que la reparación de Su Producto podría resultar en la eliminación de la data.

#### **B. ADICIONALMENTE PARA PLANES DE MUEBLES, ALFOMBRAS Y COLCHONES:**

Las reclamaciones deben ser presentadas dentro de treinta (30) días a partir de la fecha que ocurra la mancha o el daño.

### **6. CÓMO DAREMOS SERVICIO A SU PRODUCTO:**

#### **A. TODOS LOS PLANES DE PROTECCIÓN:**

Dependiendo del Producto y las circunstancias de la falla Nosotros, a Nuestra discreción:

- Repararemos el Producto (mediante servicio en persona, por correo o taller de reparación, según sea disponible y a Nuestra discreción);
- Sustituiremos Su Producto con un producto de tipo, calidad y funcionalidad similar (los productos sustitutos podrán estar en venta a precios menores que Su Producto original); o
- Proporcionaremos una liquidación en efectivo o una Tarjeta de Regalo por la cantidad, no mayor a la Cantidad de Cobertura, del costo de reemplazo de un artículo nuevo con características y funcionalidad iguales.

#### **B. ADICIONALMENTE PARA PLANES DE PROTECCIÓN DE MUEBLES, ALFOMBRAS Y COLCHONES:**

Si decidimos reparar Su Producto, a Nuestra opción, (1) proveeremos consejos de limpieza o reparación, (2) le enviaremos por correo un equipo de eliminación de manchas, incluyendo productos para ayudar a eliminar manchas, (3) le enviaremos por correo un equipo de piezas para reemplazar piezas faltantes o rotas, y/o (4) haremos arreglos para el servicio en persona descrito a continuación. Tenga en cuenta que Nosotros no podemos garantizar que dichas reparaciones o reemplazos resulten en restauraciones exactas (como las de color) con el Producto original debido a las diferencias en los lotes de tinte, engranajes naturales, condiciones externas u otras razones similares.

En el caso de un Plan de Protección de Colchones, también podemos, a nuestra opción, proveerle un protector de colchón de reemplazo.

### **7. LIMIT OF LIABILITY:**

Si Usted tiene Producto(s) cubiertos bajo este Plan de Protección, la cantidad total que Nosotros vamos a pagar por la reparación o reemplazo en relación con todas las reclamaciones que realice Usted de conformidad con este Plan de Protección o el número total de reclamaciones realizadas de acuerdo a este Plan de Protección no excederá la Cantidad de Cobertura del Producto. En caso de que Nosotros hagamos pagos por reparaciones o reemplazos que en total sean iguales a la Cantidad de Cobertura, o que Nosotros preveamos una liquidación en efectivo por el costo del reemplazo de un nuevo producto de iguales características y funcionalidad o un producto sustituto de tipo, calidad y funcionalidad similar, Nosotros no tendremos más ninguna obligación en virtud de este Plan de Protección.

**NO SEREMOS RESPONSABLES DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, DAÑOS A LA PROPIEDAD, EL TIEMPO PERDIDO O PÉRDIDAS DE DATA RESULTANTES DE LA FALLA DE CUALQUIER PRODUCTO O EQUIPO O DE RETRASOS EN EL SERVICIO O LA INCAPACIDAD PARA PRESTAR EL SERVICIO.**

### **8. QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO:**

#### **A. TODOS LOS PLANES DE PROTECCIÓN:**

- (A) Salvo que se disponga lo contrario, desgaste normal;
- (B) Todas y cada una de las condiciones preexistentes que ocurran previo a la Fecha de Inicio de Cobertura de este Plan de Protección;
- (C) Fallas naturales o defectos inherentes del diseño o del fabricante;
- (D) Daño intencional;
- (E) Artículos perdidos, hurtados o irreparables;
- (F) Cualquier Producto falsamente descrito o materialmente tergiversado;
- (G) Daño secundario o collateral;
- (H) Salvo dispuesto lo contrario, mantenimiento, servicio, reparación o reemplazo por pérdida o daño resultante de cualquier causa que no sea el uso, almacenamiento y operación ordinaria del Producto de conformidad con las especificaciones del fabricante y el manual del propietario;
- (I) Daño causado por exposición a condiciones climatológicas; fuente inadecuada de energía eléctrica; modificaciones de equipos, accesorios o productos añadidos; aditamentos, o instalación o ensamblaje choques con cualquier otro objeto; vandalismo, infestación de animal o de insecto; corrosión; escape de la batería; acto de la naturaleza (accidente ocasionado o producido por causa física que no se puede anticipar o prevenir tal como tormenta, peligros del mar, tornado, huracanes, inundaciones y terremotos) o cualquier otra fuerza mayor o peligro procedente de fuera del Producto;
- (J) Daños causados por "acumulación", incluyendo, entre otros, daños por el uso repetido o la acumulación gradual de suciedad, polvo, aceites o sustancias similares, como aceites para el cabello y el cuerpo, sudor o áreas de contacto corporal oscuras;
- (K) Daños causados por: cualquier cuidado inadecuado, negligente, negligencia, actos intencionales, mal uso o abuso del Producto; cualquier reparación, reemplazo o manejo

del Producto que no sea lo recomendado o autorizado por el fabricante y/o Nosotros; o cualquier incumplimiento con la garantía del fabricante;

- (L) Daño causado por métodos, productos o materiales de limpieza;
- (M) Defectos debido a la instalación, ensamblaje o conexión de Su Producto;
- (N) Daños causados por la transportación, entrega, re-entrega, remoción o reinstalación del Producto, o el Producto siendo movido entre diferentes localizaciones o dentro o fuera de almacenamiento, incluyendo el daño causado por el embalaje o desembalaje del Producto;
- (O) Reclamaciones realizadas en virtud de cualquier Plan de Protección adquirido de forma incorrecta o incorrecta;
- (P) Salvo que se disponga lo contrario, "daño cosmético" se refiere a cualquier daño o cambio en la apariencia física de un Producto que no impida u obstaculice su función normal de operación según sea determinado por Nosotros, como ralladuras, abrasiones, peladuras, abolladuras, torceduras, cambios en el color, textura o acabado, o condiciones similares;
- (Q) Imperfecciones del monitor o pantalla del televisor o de la computadora personal, incluyendo "burn-in" o CRT de fósforo quemados;
- (R) Daños accidentales o daños líquidos, a menos que la cobertura opcional para daño accidental por manipulación (ADH) haya sido ofrecida y adquirida como parte de Su Plan de Protección;
- (S) Bombillas de proyección o de trasfondo;
- (T) Baterías consumibles o reemplazables por el consumidor a menos que dicha cobertura de batería fuera ofrecida y comprada por Usted al momento de comprar Su Plan de Protección;
- (U) Artículos consumibles o reemplazables incluyendo, pero no limitado a, tóner, cintas, cartuchos de tinta, cilindros, tambores, ejes de impresora, hojas, cadenas, bordes;
- (V) Salvo que se disponga lo contrario, cualquier producto utilizado para uso pesado comercial, educativo, de alquiler o industrial;
- (W) Productos con números de serie eliminados o alterados;
- (X) Defectos de fábrica o fallas de los equipos que están cubiertos por la garantía del fabricante, llamados de retiro del mercado por el fabricante o boletines de fábrica (independientemente de si el fabricante está haciendo negocio como una empresa continua);
- (Y) Daños al hardware, software y data, o pérdida de software o data, de la computadora causadas por, incluyendo pero sin limitarse a, virus, programas de aplicación, controladores de red, código de procedencia, código del objeto o datos privados, o cualquier apoyo, configuración, instalación o reinstalación de cualquier software o data;
- (Z) Diagnóstico de "No Problem Found", problemas intermitentes y no intermitentes que no son fallas del Producto (como una mala recepción del teléfono celular);
- (aa) Productos vendidos por vendedores no autorizados (e.g., pulgueros, ventas de garaje, venta de bienes, Craigslist);
- (bb) Cualquier producto que sea un demostrador o muestra de piso, o que sea vendido en la condición en que se encuentra "as-is";
- (cc) Un Producto que ya no esté en Su posesión;
- (dd) Cualquier falla, daño, reparación o pérdida que esté cubierto por cualquier otro plan de protección, garantía, plan de servicio o seguro.

#### **B. ADICIONALMENTE PARA PLANES PARA JOYERÍA Y RELOJES:**

- (A) Fallos naturales o defectos inherentes del diseño o del fabricante, incluyendo, entre otros, defectos en materiales, joyas o piedras preciosas o semipreciosas;
- (B) Introducción de objetos extranjeros dentro del Producto;
- (C) Manipulación de goznes, biselos y otros elementos diseñados para asegurar la joya;
- (D) Fallas causadas por trato excesivo o abusivo;
- (E) Cualquier producto que haya sido redimensionado, reparado o haya recibido servicio por un tercero no autorizado.

#### **C. ADICIONALMENTE PARA PLANES DE PROTECCIÓN DE MUEBLES, ALFOMBRAS Y COLCHONES:**

- (A) Productos hechos de tela codificada "X", tela de limpieza en seco, tela no resistente al descoloramiento o tela de seda.
- (B) Defectos naturales, inherentes al diseño o del fabricante, que incluyen, entre otros, inconsistencias naturales en engranaje de madera, telas, colorantes o cueros; manchas de madera; deslaminación de microfibras; defectos de cuero o tapicería del fabricante;
- (C) Manchas causadas por incontinencia, aceites para el cabello y el cuerpo, sudor, pinturas, tintes, blanqueadores, inundaciones, óxido, fuego (incluyendo las quemaduras de cigarrillos), humo u otros materiales cáusticos según sea determinado por Nosotros;
- (D) Daños causados por la aplicación de tratamientos tópicos al Producto;
- (E) Daños al producto causados por goma de mascar, moho o hongos, descoloración, pérdida de color, decoloración no relacionada con manchas, corrosión por polvo u otros similares;
- (F) Olores, daños por mascotas o animales por dientes, picos o garras;
- (G) Astillas, agrietados y/o peladura al cuero A&P, el cuero reconstituido, el cuero artificial o los tejidos recubiertos;
- (H) Rayaduras de cualquier tipo;
- (I) Pérdida de resiliencia;
- (J) Separación de costuras a lo largo de las líneas de costura del colchón.

#### **D. ADICIONALMENTE PARA PLANES ÓPTICOS:**

Cualquier falla, daño, reparación o pérdida en relación a, o como resultado de, cualquier cosa que se considere una razón médica, incluyendo, entre otros, exámenes oculares, reparaciones o

reemplazos que resulten de una obsolescencia del producto original o cambios en la receta.

#### **9. POLÍTICA DE NO-LIMÓN:**

Si su Producto Cubierto recibe dos (2) reparaciones de servicio para el mismo problema, y una tercera (3ra) reparación se requiera para el mismo problema, dentro de un período de doce (12) meses, el Producto Cubierto será reemplazado con un producto comparable o se le otorgará una liquidación en efectivo. El costo del reemplazo no excederá la Cantidad de Cobertura de Su Producto, excepto que, en casos de Planes de Protección multi-productos, los reemplazos no podrán, en total, exceder la Cantidad de Cobertura. Esta política de no limón no será aplicable a problemas que resulten de daño accidental por manipulación (ADH).

#### **10. ENVÍO GRATUITO:**

Este Plan de Protección cubre todos los gastos de envío para centros autorizados de servicio durante el Plazo de Cobertura, incluyendo gastos de envío al fabricante, si el fabricante no cubre los gastos de envío a sus facilidades.

#### **11. SERVICIO A TRAVÉS DE TODO EL MUNDO:**

La cobertura proporcionada en este Plan de Protección también aplica cuando Usted viaja fuera de los Estados Unidos. Si Su producto necesita ser reparado mientras viaja en el extranjero, Usted podrá presentar una reclamación en línea en [www.squaretrade.com](http://www.squaretrade.com) para obtener un número de autorización de reclamación. En ese momento, se le avisará a Usted cómo proceder a recibir el servicio. Al recibir Su número de autorización de reclamación, Usted deberá llevar Su Producto a un centro de servicio y luego someter a Nosotros copia de factura del servicio de reparación detallado identificando Su Producto, el número de autorización de la reclamación y una descripción completa de la reparación realizada. Nosotros le reembolsaremos a Usted dentro de cinco (5) días de haber recibido toda la documentación necesaria, siempre que se haya realizado una reparación cubierta.

#### **12. TRANSFERENCIA DEL PLAN DE PROTECCIÓN:**

Este Plan de Protección puede ser transferido libre de costo. Para transferir este Plan de Protección conéctese a [www.squaretrade.com](http://www.squaretrade.com), o llámenos libre de costo al 1-877-927-7268, 24 horas al día, 7 días a la semana.

#### **13. CANCELACIÓN:**

Usted puede cancelar este Plan de Protección por cualquier motivo en cualquier momento. Para cancelarlo, conéctese a [www.squaretrade.com](http://www.squaretrade.com) o llámenos, libre de costo al 1-877-927-7268, 24 horas al día, 7 días a la semana. Si Usted cancela este Plan de Protección dentro de los primeros treinta (30) días después de la compra de este Plan de Protección, a Usted se le reembolsará 100% del Precio de Plan de Protección. Si cancela después de los primeros treinta (30) días desde la compra de este Plan de Protección, recibirá un reembolso prorrateado basado en el tiempo restante de su Plan de Protección.

**Nosotros podremos cancelar este Plan de Protección, a Nuestra discreción, por falta de pago, fraude o tergiversación material de parte de Usted, o por cualquier motivo mediante aviso escrito a Usted enviado con cuarenta y cinco (45) días de antelación.** Si Nosotros cancelamos Su Plan de Protección, Usted recibirá un reembolso prorrateado. Si este Plan de Protección fue inadvertidamente vendido a Usted sobre un producto que no iba ser cubierto por este Plan de Protección, Nosotros cancelaremos este Plan de Protección, le devolveremos a Usted el precio de compra total del Plan de Protección y le enviaremos una notificación por escrito, por lo menos treinta (30) días de antelación, que incluirá la fecha de efectividad de la cancelación y el motivo por la cancelación. Si Nosotros cancelamos este Plan de Protección por falta de pago entonces le daremos notificación a Usted al momento de la cancelación.

#### **14. ARBITRATION:**

**Por favor, lea cuidadosamente esta disposición de arbitraje. Afecta Sus derechos.** La mayoría de Sus inquietudes sobre este programa se pueden resolver simplemente contactándonos al 1-877-927-7268. En el caso improbable que no podamos resolver la disputa, incluyendo reclamaciones que Usted o Nosotros podremos tener bajo el Plan de Protección, **USTED Y NOSOTROS ACEPTAMOS RESOLVER ESAS DISPUTAS A TRAVÉS DE ARBITRAJE VINCULANTE O TRIBUNALES DE RECLAMACIONES MENORES EN LUGAR DE PROCESARLAS EN TRIBUNALES DE JURISDICCIÓN GENERAL. USTED Y NOSOTROS ACEPTAMOS QUE CUALQUIER ARBITRAJE TOMARÁ LUGAR SÓLO A BASE INDIVIDUAL. USTED Y NOSOTROS ACEPTAMOS RENUNCIAR AL DERECHO DE UN JUICIO POR JURADO Y DE PARTICIPAR EN ARBITRAJES DE CLASE Y ACCIONES DE CLASE.** El arbitraje es más informal que una demanda en un tribunal. El arbitraje utiliza un árbitro neutral en lugar de un juez o jurado. Tiene un descubrimiento de prueba más limitado que en los tribunales y está sujeto a revisión limitada por parte de los tribunales. Los árbitros pueden conceder los mismos daños y remedios de un tribunal.

Este Plan de Protección evidencia una transacción en el comercio interestatal y, por lo tanto, la Ley Federal de Arbitraje (Federal Arbitration Act) rige la interpretación y el cumplimiento de esta sección. Esta sección sobrevivirá a la terminación de este Plan de Protección.

La intención de esta sección es ser interpretada de manera amplia e incluye cualquier disputa: (1) que surja de o esté relacionada de alguna manera con este Plan de Protección o con la relación entre Usted y Nosotros, ya sea basado en un contrato, agravio, estatuto, fraude, tergiversación o de otra manera; (2) que surgió antes de que Usted y Nosotros otorgásemos este Plan de Protección o que surja después de que se dé por terminado el Plan de Protección; y (3) que actualmente es el sujeto de un supuesto litigio de acción de clase en el que Usted no es miembro de una clase certificada. No obstante lo anterior, esta sección no le impide presentar una acción individual en un tribunal de reclamos menores o informar a agencias o entidades federales, estatales o locales



de su disputa. Dichas agencias o entidades pueden procurar remedios a nombre Suyo.

Si Usted o Nosotros tiene la intención de solicitar un arbitraje, Usted y Nosotros primero debemos enviar a la otra parte una Notificación de Reclamación escrita ("Notificación") por correo certificado. Su Notificación a Nosotros debe dirigirse a: SquareTrade, Inc., 600 Harrison Street, Suite 400, San Francisco, CA 94107, Attn: Legal Department. La Notificación debe describir la disputa e indicar el remedio específico que se solicita. Si Usted y Nosotros no resolvemos la disputa dentro de treinta (30) días a partir de la fecha en que se recibió la Notificación, Usted o Nosotros podemos iniciar un procedimiento de arbitraje con la Asociación Americana de Arbitraje (American Arbitration Association; "AAA"). Usted puede obtener los formularios necesarios para iniciar un procedimiento de arbitraje visitando [www.adr.org](http://www.adr.org) o llamando al 1-800-778-7879. Después de que recibamos la notificación de que ha iniciado el arbitraje, Nosotros le reembolsaremos el pago de cualquier cargo de presentación a la AAA. Si Usted no puede pagar el cargo de presentación requerido, Nosotros se la pagaremos si Usted envía una solicitud escrita por correo certificado a: SquareTrade, Inc., 600 Harrison Street, Suite 400, San Francisco, CA 94107, Attn: Legal Department. El arbitraje será administrado por la AAA de acuerdo con las Reglas de Arbitraje Comercial y los Procedimientos Suplementarios para Disputas Relacionadas con el Consumidor (las "Reglas de Arbitraje") vigentes al momento en que se inicie el arbitraje y según lo modifique esta sección. Puede obtener una copia de las Reglas de Arbitraje visitando [www.adr.org](http://www.adr.org) o llamando al 1-800-778-7879.

El árbitro designado por la AAA para decidir la disputa está sujeto a los términos de esta sección. Todos los asuntos deben ser decididos por el árbitro, incluyendo el alcance de esta sección, con la excepción de que los asuntos relacionados con la exigibilidad de esta sección pueden ser decididas por un tribunal. A menos que Usted y Nosotros acordemos lo contrario, todas las audiencias de arbitraje se llevarán a cabo en el condado o parroquia de Su dirección de facturación. Si Su disputa es por diez mil dólares (\$10,000) o menos, Usted puede optar por llevar a cabo las audiencias de arbitraje, ya sea enviando documentos al árbitro o compareciendo ante el árbitro en persona o por teléfono. Si Su disputa es por más de diez mil dólares (\$10,000), el derecho a las audiencias de arbitraje será determinado por las Reglas de Arbitraje. Nosotros pagaremos todos los cargos de presentación, administración y arbitraje por cualquier arbitraje iniciado de conformidad con esta sección, salvo que el árbitro determine que Su disputa ha sido frívola o se ha llevado a cabo con un propósito impropio según la Regla Federal de Procedimiento Civil 11 (b). En ese caso, el pago de dichos cargos se registrará por las Reglas de Arbitraje.

Al culminarse las audiencias de arbitraje, el árbitro emitirá una decisión por escrito que incluya una explicación de los hechos y el derecho en que se basa la decisión. Si el árbitro decide a Su favor y emite una indemnización por daños y perjuicios que es mayor que el valor de la última oferta de transacción realizada por Nosotros, o si no hicimos una oferta de transacción y el árbitro le concede a Usted algún daño, Nosotros: (1) Le pagaremos a Usted el monto de la indemnización por daños y perjuicios o siete mil quinientos dólares (\$7,500), lo que sea mayor; y (2) pagaremos por Su abogado, si corresponde, el doble de los honorarios del abogado y el monto real de cualquier gasto que se asumió razonablemente por ejercer su disputa en el arbitraje. Usted y Nosotros acordamos no divulgar ninguna oferta de transacción con el árbitro hasta que el árbitro haya emitido su decisión por escrito. El árbitro puede resolver cualquier disputa relacionada con los honorarios y gastos de los abogados, ya sea durante las audiencias de arbitraje o, por solicitud, dentro de los catorce (14) días de la decisión escrita del árbitro. Si bien el derecho a los honorarios y gastos del abogado mencionados anteriormente es adicional a cualquier derecho que Usted pueda tener conforme a la ley aplicable, ni Usted ni Su abogado pueden recuperar remedios duplicados de los honorarios y gastos del abogado. Aunque es posible que Nosotros tengamos el derecho, según la ley aplicable, de recuperar de Usted los honorarios y gastos de abogado si prevalecemos en el arbitraje, por la presente renunciamos al derecho de hacerlo.

En la medida en que se solicite una resolución declaratoria o una medida provisional en el arbitraje, dicho remedio puede otorgarse sólo si es necesaria para proveer el remedio que amerite la reclamación individual de la parte. **USTED Y NOSOTROS ACEPTAMOS QUE CADA UNO PUEDE PRESENTAR RECLAMACIONES CONTRA EL OTRO ÚNICAMENTE EN UNA CAPACIDAD INDIVIDUAL Y NO COMO MIEMBRO DE UN DEMANDANTE O DE CLASE EN CUALQUIER CLASE O PROCEDIMIENTO REPRESENTATIVO.** Salvo que Usted y Nosotros acordemos lo contrario, el árbitro no puede consolidar la disputa de cualquier otra persona con la Suya o la Nuestra, y no puede presidir sobre cualquier forma de procedimiento representativo o de clase. Si se encuentra que esta disposición específica de esta sección es inaplicable, entonces la totalidad de esta sección será nula y sin efecto.

## 15. GARANTÍA:

Esto no es una póliza de seguro. Nuestra obligación en virtud de este Plan de Protección están garantizadas por una póliza de seguro de reembolso emitida por Allstate Insurance Company localizada en 2775 Sanders Rd, Northbrook, Illinois 60062 y Usted puede contactarlos libre de costo al 1-800-669-9313. Si Nosotros dejamos de pagar o de proveer el servicio sobre una reclamación dentro de los sesenta (60) días después de que se haya presentado la prueba de la pérdida, Usted tiene derecho a presentar una reclamación directa a Allstate Insurance Company. This is not an insurance policy. Our obligations under this Protection Plan are guaranteed under a reimbursement insurance policy issued by Allstate Insurance Company, 2775 Sanders Rd, Northbrook, Illinois 60062 and You may contact them toll free at 1-800-669-9313. If We fail to pay or provide service on a claim within sixty (60) days after proof of loss has been filed, You are entitled to make a claim directly against Allstate Insurance Company.

## 16. CONTRATO TOTAL:

Salvo si se enmienda por las Disposiciones Especificadas por Estado o es revisado por Nosotros luego de avisarle por escrito a Usted con al menos treinta (30) días con antelación, este Plan de Protección constituye el contrato completo entre las partes y no puede ser modificado por representación, promesa o condición que no esté incluida en este Plan de Protección.

## VARIACIONES POR ESTADO:

Las siguientes variaciones por estado se aplicarán si son inconsistentes con cualquier otro término y condición.

### **Puerto Rico:**

#### **DEFINICIONES:**

"Facilidad Autorizada de Servicio" significa una compañía que cuente con una red de facilidades de servicio en Puerto Rico y que brinde servicios bajo este Plan de Protección, incluyendo Service Power, Barrister Global Services Network, Indusys Technology, Inc. y National Service Alliance.

#### **CANCELACIÓN:**

En el caso en que este Plan de Protección se cancele luego de los primeros treinta (30) días desde su compra, pero antes de la expiración de la garantía del fabricante, le reembolsaremos la cantidad total que Usted pagó por el Plan de Protección, menos un ajuste prorrateado correspondiente a la cantidad devengada, siempre y cuando dicho reembolso no exceda el producto de \$65 por cada año que el Plan de Protección estuvo en vigor antes de la expiración de la garantía del fabricante. Si lo excede, su reembolso sólo será reducido por la cantidad de tal exceso.

Si inadvertidamente le fue vendido un Plan de Protección sobre un Producto que no debió ser cubierto por este Plan de Protección, y Usted no ha hecho ninguna reclamación al Proveedor, Nosotros cancelaremos este Plan de Protección y le reembolsaremos el precio de compra en su totalidad. Notificación por escrito le será remitida a Usted, incluyendo la fecha de efectividad de tal cancelación y la razón para la misma, no menos de treinta (30) días antes de la terminación. Su reembolso le será remitido dentro de los treinta (30) días siguientes a la notificación de cancelación o una penalidad de diez por ciento (10%) por mes le será aplicada al reembolso.